

Księga Jozuego

Rozdział 14

14:1	G2532 CONJ Καὶ Kai —	G3778 D-NPM οὔτοι hutoi —	G3588 T-NPM οἱ hoi —	G2624 V-AAPNP κατακληρονομήσαντες katakleronomesantes —	G5207 N-GPM υἰῶν hyion —	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel —	G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DSF τῇ te —	G1065 N-DSF γῇ ge —	
G5477 N-PRI Χανααν, Chanaan, —	G3739 R-DPM οἷς hois —	G2624 V-AAI-3S κατεκληρονόμησεν katekleronomesen —	G846 D-DPM αὐτοῖς autois —	G1648 N-PRI Ελεαζαρ Eleazar —	G3588 T-NSM ὁ ho —	G2409 N-NSM ἱερεὺς hiereus —	G2532 CONJ καὶ kai —	G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus —		
G3588 T-NSM ὁ ho —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	— N-PRI Ναυη Naue —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3588 T-NPM οἱ hoi —	G758 N-NPM ἄρχοντες archontes —	G3965 N-GPF πατριῶν patrion —	G5443 N-GPF φυλῶν fylon —	G3588 T-GPM τῶν ton —	G5207 N-GPM υἰῶν hyion —	G2474 N-PRI Ἰσραηλ. Israel. —
14:2	G2596 PREP κατὰ kata —	G2819 N-APM κλήρους klerus —	G2816 V-AAI-3P ἐκληρονόμησαν, ekleronomesan, —	G3739 R-ASM ὄν hon —	G5158 N-ASM τρόπον tropon —	G1781 V-ANI-3S ἐνετείλατο eneteilato —	— N-NSM יהוה JHWH —	G1722 PREP ἐν en —	G5495 N-DSF χειρὶ cheiri —	
G2424 N-PRI Ἰησοῦ Iesu —	G3588 T-DPF ταῖς tais —	G1767 N-NUI ἐννέα ennea —	G5443 N-DPF φυλαῖς fylais —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3588 T-DSN τῷ to —	G2255 A-DSN ἡμίσει hemisei —	G5443 N-GSF φυλῆς, fyles, —	14:3	G575 PREP ἀπό apo —	G3588 T-GSN τοῦ tu —
G4008 ADV πέραν peran —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G2446 N-GSM Ιορδάνου, Iordanu, —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3588 T-DPM τοῖς tois —	G3019 N-DPM Λευίταις Leuitais —	G3364 ADV οὐκ uk —	G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken —	G2819 N-ASM κλήρον kleron —	G1722 PREP ἐν en —	
G846 D-DPM αὐτοῖς· autois; —	14:4	G3754 CONJ ὅτι hoti —	G1510 V-IAI-3P ἦσαν esan —	G3588 T-NPM οἱ hoi —	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi —	G2501 N-PRI Ἰωσηφ Iosef —	G1417 N-NUI δύο duo —	G5443 N-NPF φυλαί, fylai, —	G3128 N-PRI Μανασση Manasse —	G2532 CONJ καὶ kai —
G2187 N-PRI Εφραιμ, Efraim, —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3364 ADV οὐκ uk —	G1325 V-API-3S ἐδόθη edothe —	G3310 N-NSF μερίς meris —	G1722 PREP ἐν en —	G3588 T-DSF τῇ te —	G1065 N-DSF γῇ ge —	G3588 T-DPM τοῖς tois —	G3019 N-DPM Λευίταις, Leuitais, —	G235 CONJ ἀλλ’ all’ —
G2228 CONJ ἣ e —	G4172 N-NPF πόλεις poleis —	G2730 V-PAN κατοικεῖν katoikein —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3588 T-NPN τὰ ta —	G873 V-RMPNP ἀφορισμένα aforismena —	G846 D-GPM αὐτῶν auton —	G3588 T-DPN τοῖς tois —	G2934 N-DPN κτήνεσιν ktenesin —	G2532 CONJ καὶ kai —	
G3588 T-NPN τὰ ta —	G2934 N-NPN κτῆνη ktene —	G846 D-GPM αὐτῶν. auton. —	14:5	G3739 R-ASM ὄν hon —	G5158 N-ASM τρόπον tropon —	G1781 V-ANI-3S ἐνετείλατο eneteilato —	— N-NSM יהוה JHWH —	G3588 T-DSM τῷ to —	G3475 N-DSM Μωυσῇ, Moysē, —	
G3778 ADV οὕτως hutos —	G4160 V-AAI-3P ἐποίησαν epoiesan —	G3588 T-NPM οἱ hoi —	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi —	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3307 V-AAI-3P ἐμέρισαν emerisan —	G3588 T-ASF τὴν ten —	G1065 N-ASF γῆν. gen. —	14:6	G2532 CONJ Καὶ Kai —

G4334 V-AAI-3P προσήλθοσαν proselthosan	G3588 T-NPM οἱ hoi	G5207 N-NPM υἱοὶ hyioi	G2448 N-PRI Ιουδα Iuda	G4314 PREP πρὸς pros	G2424 N-PRI Ἰησοῦν Iesun	G1722 PREP ἐν en	– N-PRI Γαλαλ, Galgal,	G2532 CONJ καὶ kai	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G4314 PREP πρὸς pros	G846 D-ASM αὐτόν auton	– N-PRI Χαλεβ Chaleb	G3588 T-NSM ὁ ho	G3588 T-GSM τοῦ tu	– N-PRI Ιεφοννη Iefonne	G3588 T-NSM ὁ ho	– N-NSM Κενεζαῖος Kenedzaïos	G4771 P-NS Σὺ Sy	G1987 V-PMS-2S ἐπίστη episte	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G3588 T-ASN τὸ to	G4487 N-ASN ῥῆμα, rema,	G3739 R-ASN ὁ ho	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν elalesen	– N-NSM יהוה JHWH	G4314 PREP πρὸς pros	G3475 N-ASM Μωσῆν Moysen	G444 N-ASM ἄνθρωπον anthropon	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM θεοῦ theu	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G4012 PREP περὶ peri	G1473 P-GS ἐμοῦ emu	G2532 CONJ καὶ kai	G4771 P-GS σου su	G1722 PREP ἐν en	– N-PRI Καδης Kades	– N-PRI Βαρνη· Barne;	G5062 N-NUI τεσσαράκοντα tessarakonta	G1063 PRT γάρ gar	G2094 N-GPN ἐτῶν eton	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G1510 V-IMI-1S ἤμην, emen,	G3753 ADV ὅτε hote	G649 V-AAI-3S ἀπέστειλén apesteilen	G1473 P-AS με me	– N-NSM Μωσῆς Moyses	G3588 T-NSM ὁ ho	G3816 N-NSM παῖς pais	G3588 T-GSM τοῦ tu	– N-GSM יהוה JHWH	G1537 PREP ἐκ ek	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
– N-PRI Καδης Kades	– N-PRI Βαρνη Barne	G2684 V-AAN κατασκοπεῦσαι kataskopeusai	G3588 T-ASF τὴν ten	G1065 N-ASF γῆν, gen,	G2532 CONJ καὶ kai	G611 V-API-1S ἀπεκρίθην apekrithen	G846 D-DSM αὐτῷ auto	G3056 N-ASM λόγον logon	G2596 PREP κατὰ kata	
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G3588 T-ASM τὸν ton	G3563 N-ASM νοῦν nun	G846 D-GSM αὐτοῦ, autu,	14:8	G3588 T-NPM οἱ hoi	G1161 PRT δὲ de	G80 N-NPM ἀδελφοί adelfoi	G1473 P-GS μου mu	G3588 T-NPM οἱ hoi	G305 V-AAPNP ἀναβάντες anabantes	G3326 PREP μετ’ met’
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G1473 P-GS ἐμοῦ emu	G3179 V-AAI-3P μετέστησαν metestesan	G3588 T-ASF τὴν ten	G2588 N-ASF καρδίαν kardian	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2992 N-GSM λαοῦ, lau,	G1473 P-NS ἐγὼ ego	G1161 PRT δὲ de	G4369 V-API-1S προσετέθην prosetethen	–	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G1872 V-AAN ἐπακολουθῆσαι epakoluthesai	– N-DSM יהוה JHWH	G3588 T-DSM τῷ to	G2316 N-DSM θεῷ theo	G1473 P-GS μου, mu,	14:9	G2532 CONJ καὶ kai	G3660 V-AAI-3S ὥμοσεν omosen	– N-NSM Μωσῆς Moyses	G1722 PREP ἐν en	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G1565 D-DSF ἐκείνη ekeine	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρα hemera	G3004 V-PAPNS λέγων legon	G3588 T-NSF Ἦ He	G1065 N-NSF γῆ, ge,	G1909 PREP ἐφ’ ef’	G3739 R-ASF ἦν hen	G1910 V-AAI-2S ἐπέβης, epebes,	G4771 P-DS σοὶ soi	–
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G1510 V-FMI-3S ἔσται estai	G1722 PREP ἐν en	G2819 N-DSM κλήρῳ klero	G2532 CONJ καὶ kai	G3588 T-DPN τοῖς tois	G5043 N-DPN τέκνοις teknois	G4771 P-GS σου su	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G165 N-ASM αἰῶνα, aiona,	G3754 CONJ ὅτι hoti
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	
G4369 V-API-2S προσετέθης prosetethes	G1872 V-AAN ἐπακολουθῆσαι epakoluthesai	G3694 PREP ὀπίσω opiso	– N-GSM יהוה JHWH	G3588 T-GSM τοῦ tu	G2316 N-GSM θεοῦ theu	G1473 P-GP ἡμῶν. hemon.	14:10	G2532 CONJ καὶ kai	G3568 ADV νῦν nyn	–

– V-AAI-3S διέθρεψέν diethrepsen	G1473 P-AS με me	– N-NSM ἦν, ἦν,	G3739 R-ASM ὄν hon	G5158 N-ASM τρόπον tropon	G3004 V-AAI-3S εἶπεν, eipen,	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	– A-ASN τεσσαρακοστὸν tessarakoston	G2532 CONJ καὶ kai		
G3991 A-ASN πέμπτον pempton	G2094 N-ASN ἔτος etos	G575 PREP ἀφ’ af	G3739 R-GSN οὗ hu	G2980 V-AAI-3S ἐλάλησεν elalesen	– N-NSM ἦν JHWH	G3588 T-ASN τὸ to	G4487 N-ASN ῥῆμα rema	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G4314 PREP πρὸς pros	
G3475 N-ASM Μωυσὴν Moysen	G2532 CONJ καὶ kai	G4198 V-API-3S ἐπορεύθη eporeuthe	G2474 N-PRI Ἰσραηλ Israel	G1722 PREP ἐν en	G3588 T-DSF τῇ te	G2048 N-DSF ἐρήμῳ. eremo.	G2532 CONJ καὶ kai	G3568 ADV νῦν nyn	G2400 INJ ἰδοὺ idu	G1473 P-NS ἐγὼ ego
G4594 ADV σήμερον semeron	G3589 N-NUI ὀγδοήκοντα ogdoekonta	G2532 CONJ καὶ kai	G4002 N-NUI πέντε pente	G2094 N-GPN ἐτῶν· eton;	14:11	G2089 ADV ἔτι eti	G1510 V-PAI-1S εἰμι eimi	G4594 ADV σήμερον semeron	G2479 N-GPF ἰσχύων ischyon	
G5616 ADV ὥσει hosei	G3753 ADV ὅτε hote	G649 V-AAI-3S ἀπέστειλén apesteilen	G1473 P-AS με me	– N-NSM Μωυσεῖς, Moyses,	G5615 ADV ὡσαύτως hosautos	G2480 V-PAI-1S ἰσχύω ischyo	G3568 ADV νῦν nyn	G1831 V-AAN ἐξελθεῖν ekselthein	G2532 CONJ καὶ kai	
G1525 V-AAN εἰσελθεῖν eiselthein	G1519 PREP εἰς eis	G3588 T-ASM τὸν ton	G4171 N-ASM πόλεμον. polemon.	14:12	G2532 CONJ καὶ kai	G3568 ADV νῦν nyn	G154 V-PMI-1S αἰτοῦμαί aitumai	G4771 P-AS σε se	G3588 T-ASN τὸ to	
G3735 N-ASN ὄρος oros	G3778 D-ASN τοῦτο, tuto,	G2505 ADV καθὰ katha	G3004 V-AAI-3S εἶπεν eipen	– N-NSM ἦν JHWH	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρᾱ hemera	G1565 D-DSF ἐκεῖνη· ekeine;	G3754 CONJ ὅτι hoti	G4771 P-NS σύ sy	
G191 V-RAI-2S ἀκήκοας akekoas	G3588 T-ASN τὸ to	G4487 N-ASN ῥῆμα rema	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G3588 T-DSF τῇ te	G2250 N-DSF ἡμέρᾱ hemera	G1565 D-DSF ἐκεῖνη. ekeine.	G3570 ADV νυνὶ nyni	G1161 PRT δὲ de	G3588 T-NPM οἱ hoi	– N-PRI Ενακιμ Enakim
G1563 ADV ἐκεῖ ekei	G1510 V-PAI-3P εἰσιν, eisin,	G4172 N-NPF πόλεις poleis	– A-NPF ὄχυραι ochyrai	G2532 CONJ καὶ kai	G3173 A-NPF μεγάλαι· megalai;	G1437 CONJ ἐάν ean	G3767 PRT οὖν un	– N-NSM ἦν JHWH	G3326 PREP μετ’ met’	G1473 P-GS ἐμοῦ emu
G1510 V-PAS-3S ἦ, e,	G1842 V-FAI-1S ἐξολεθρεύσω eksolethreuso	G846 D-APM αὐτούς, autus,	G3739 R-ASM ὄν hon	G5158 N-ASM τρόπον tropon	G3004 V-AAI-3S εἶπέν eipen	G1473 P-DS μοι moi	– N-NSM ἦν, ἦν.	14:13	G2532 CONJ καὶ kai	
G2127 V-AAI-3S εὐλόγησεν eulogesen	G846 D-ASM αὐτὸν auton	G2424 N-PRI Ἰησοῦς Iesus	G2532 CONJ καὶ kai	G1325 V-AAI-3S ἔδωκεν edoken	G3588 T-ASF τὴν ten	– N-PRI Χεβρων Chebron	G3588 T-DSM τῷ to	– N-PRI Χαλεβ Chaleb	G5207 N-DSM υἱὸς hyio	
– N-PRI Ἰεφοννη Iefonne	G5207 N-GSM υἱοῦ hyiu	– N-PRI Κενεζ Kenez	G1722 PREP ἐν en	G2819 N-DSM κλήρῳ. klero.	14:14	G1223 PREP διὰ dia	G3778 D-ASN τοῦτο tuto	G1096 V-API-3S ἐγενήθη egenethe	G3588 T-NSF ἡ he	– N-PRI Χεβρων Chebron

G3588 T-DSM το —	— N-PRI Χαλεβ Chaleb —	G3588 T-DSM το —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	— N-PRI Ιεφοννη Iefonne —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	— N-GSM Κενεζαίου Kenedzaiu —	G1722 PREP ἐν en —	G2819 N-DSM κλήρω klero —	G2193 PREP ἕως heos —
G3588 T-GSF της tes —	G2250 N-GSF ἡμέρας hemeras —	G3778 D-GSF ταύτης tautes —	G1223 PREP διὰ dia —	G3588 T-ASN τὸ to —	G846 D-ASM αὐτὸν auton —	G1872 V-AAN ἐπακολουθῆσαι epakoluthesai —	G3588 T-DSN τῷ to —	— N-DSN προστάγματι prostagmati —	— N-GSM יהוה JHWH —
G2316 N-GSM θεοῦ theu —	G2474 N-PRI Ισραηλ. Israel. —	14:15	G3588 T-NSN τὸ to —	G1161 PRT δὲ de —	G3686 N-NSN ὄνομα onoma —	G3588 T-GSF της tes —	— N-PRI Χεβρων Chebron —	G1510 V-IAI-3S ἦν en —	G3588 T-ASN τὸ to —
G4387 A-ASN πρότερον proteron —	G4172 N-NSF πόλις polis —	— N-PRI Αρβοκ· Arbok; —	G3390 N-NSF μητρόπολις metropolis —	G3588 T-GPM τῶν ton —	— N-PRI Ἐνακιμ Enakim —	G3778 D-NSF αὕτη. haute. —	G2532 CONJ καὶ kai —	G3588 T-NSF ἡ he —	G1065 N-NSF γῆ ge —
G2869 V-AAI-3S ἐκόπασεν ekopasen —	G3588 T-GSM τοῦ tu —	G4171 N-GSM πολέμου. polemu. —							

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza

Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski

Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](#).

Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](#).